

2º der Artikel 6, 6bis und 17 (jetzt Artikel 10, 11 und 24) der Verfassung. »

Weder dieser Artikel noch irgendeine andere Gesetzesbestimmung erteilt dem Hof die Zuständigkeit, über eine Klage auf teilweise Nichtigerklärung einer Verfassungsbestimmung zu entscheiden. Der Hof ist daher nicht zuständig, über die von der Klägerin erhobene Klage zu befinden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof, beschränkte Kammer,
einstimmig entscheidend,
erklärt:

Der Hof ist nicht zuständig.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. September 1994.

Der Kanzler,
L. Potoms.

Der Vorsitzende,
L. De Grève.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER, MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR, MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN, MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG EN MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 94 — 2588

29 JULI 1994. — Bijakte nr. 1 bij het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen

Gelet op het samenwerkingsakkoord gesloten op 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar, voor de jaren 1993 en 1994, een reeks van initiatieven, bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, bepaald worden en dit teneinde de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen;

Overwegende dat de contracterende partijen, in verlenging van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993, een budgettair programma willen voorzien, hetwelke voor de jaren 1995 en 1996 een reeks initiatieven, bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989, omvat en dit teneinde de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen;

Overwegende dat deze initiatieven moeten uitgevoerd worden in overeenstemming met het Gewestelijk Ontwikkelingsplan dat gericht is op de noden en de aspiraties van de inwoners via een stadsproject waarbij de wil tot evenwicht, vooruitgang en solidariteit verzekerd wordt;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de heer Jean-Luc Dehaene, Eerste Minister, de heer Elio di Rupo, Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven, de heer Melchior Wathelet, Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken, de heer Jean-Maurice Dehousse, Minister van Wetenschapsbeleid en Infrastructuur, de heer Louis Tobback, Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, en Mevr. Magda De Galan, Minister van Sociale Zaken,

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de heer Charles Picqué, Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling, de heer Jos Chabert, Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, de heer Dominique Harmel, Minister van Openbare Werken, Verkeer en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten, en de heer Ruffin Grijp, Minister van Economie,

Zijn overeengekomen hetgeen volgt :

Doel

Artikel 1. Deze bijakte nr. 1 bij het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 heeft tot doel een aantal initiatieven bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 te bepalen teneinde de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen.

De Federale Staat waarborgt voor de jaren 1995 en 1996, de jaarlijkse vastlegging van 2 miljard frank teneinde deze initiatieven te financieren. Deze budgettaire bedragen omvatten niet deze voorzien voor de renovatie van het Heizelstadion.

Het ordonnanceringsniveau van de uitgaven moet toelaten de genomen vastleggingen te ordonnanceren teneinde alle vastgelegde werken binnen een normale en redelijke termijn te kunnen uitvoeren.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE, MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE, MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES, MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE, MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE ET MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 2588

29 JUILLET 1994. — Avenant n° 1 à l'accord de coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles

Vu l'accord de coopération du 15 septembre 1993, conclu entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, déterminant, pour les années 1993 et 1994, une série d'initiatives visées à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles;

Considérant que les parties contractantes veulent, en prolongation de l'accord de coopération du 15 septembre 1993, prévoir un programme budgétaire reprenant, pour les années 1995 et 1996, une série d'initiatives visées à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 et destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles;

Considérant que la mise en œuvre de ces initiatives doit s'effectuer en concordance avec le Plan régional de Développement, qui vise à répondre aux besoins et aspirations des habitants au travers d'un projet de ville assurant volonté d'équilibre, de progrès et de solidarité;

L'Etat fédéral, représenté par M. Jean-Luc Dehaene, Premier Ministre, par M. Elio di Rupo, Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications et des Entreprises publiques, par M. Melchior Wathelet, Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques, par M. Jean-Maurice Dehousse, Ministre de la Politique scientifique et de l'Infrastructure, par M. Louis Tobback, Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, et par Mme Magda De Galan, Ministre des Affaires sociales;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi, par M. Jos Chabert, Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, par M. Dominique Harmel, Ministre des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des sites d'activité économique désaffectés, et par M. Ruffin Grijp, Ministre de l'Economie,

Ont convenu ce qui suit :

Objet

Article 1er. Le présent avenant n° 1 à l'accord de coopération du 15 septembre 1993 a pour objet de déterminer une série d'initiatives visées à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles.

L'Etat fédéral garantit, pour les années 1995 et 1996, l'engagement annuel de 2 milliards de francs afin de financer ces initiatives. Les dits montants budgétaires n'incluent pas ceux octroyés à la rénovation du stade du Heysel.

Le niveau d'ordonnancement des dépenses doit permettre d'honorer les engagements pris, afin que tous les travaux engagés puissent être exécutés dans un délai normal et raisonnable.

De gesplitste kredieten, vastgelegd in het kader van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 en deze bijakte nr. 1 waarvoor geen machtiging tot ordonnancering in de jaren 1993, 1994, 1995 en 1996 werd verleend, moeten in 1997 of in de daaropvolgende jaren worden geordonnanceerd.

Beschrijving van de initiatieven

Art. 2. Het budgettair programma van de initiatieven voor de jaren 1995 en 1996, alsook de actualisatie van het programma voor het jaar 1994, opgenomen in de tabellen gevoegd bij de huidige bijakte, maken er integraal deel van uit.

Wat betreft het punt I.2., tussenkomst in de kosten voor de proefuitbating van de lijn 26 of een ander initiatief ter bevordering van het G.E.N., kan een budgettaire wijziging uitgevoerd worden teneinde de tussenkomst in de kosten van de proefuitbating van lijn 26 verder te zetten na 27 mei 1995 en dit op basis van een evaluatie die zal uitgevoerd worden ten laatste tegen 28 februari 1995.

Art. 3. De dossiers die aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor « akkoord » of voor « visum » worden voorgelegd overeenkomstig § 1 van artikel 4 van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993, worden binnen 20 kalenderdagen te rekenen vanaf hun verzending door het Gewest behandeld. Indien het Gewest verzuimt dit binnen die termijn te doen, heeft de Federale Staat het recht die dossiers te beschouwen als goedgekeurd of gevisieerd door het Gewest, behalve wanneer een bijkomende termijn expliciet gevraagd wordt door de afgevaardigde van het Gewest, gemachtigd voor het viseren van de communicatiestukken.

Art. 4. De artikelen van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993, die niet werden gewijzigd door deze bijakte, blijven van toepassing.

Brussel, 29 juli 1994, in 2 originele exemplaren.

Voor de Federale Staat :

De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen
en Overheidsbedrijven,
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van Wetenschapsbeleid en Infrastructuur,
J.-M. DEHOUSSE

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :
De Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening,
Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister van Openbare Werken, Verkeer
en Vernieuwing van afgedankte Bedrijfsruimten,
D. HARMEL

De Minister van Economie,
R. GRIJP

Les crédits dissociés, engagés dans le cadre de l'accord de coopération précité du 15 septembre 1993 et du présent avenant n° 1, et non ordonnancés en 1993, 1994, 1995 et 1996, devront être ordonnancés en 1997 et les années suivantes.

Description des initiatives

Art. 2. Le programme budgétaire des initiatives des années 1995 et 1996, ainsi que l'actualisation de l'exercice 1994 figurent aux tableaux joints au présent avenant n° 1 et en font partie intégrante.

En ce qui concerne le point I.2. relatif à l'intervention dans l'expérience-exploitation de la ligne 26 ou autre initiative favorisant le R.E.R., une modification budgétaire pourra être opérée de manière à poursuivre l'expérience-exploitation de la ligne 26 au-delà du 27 mai 1995, et ce, au terme d'une évaluation qui s'effectuera au plus tard le 28 février 1995.

Art. 3. Les dossiers soumis à la Région de Bruxelles-Capitale, pour « accord » et pour « visa », conformément au § 1er de l'article 4 de l'accord de coopération du 15 septembre 1993, seront traités par la Région dans un délai de 20 jours calendriers à dater de l'expédition de chacun d'eux. Passé ce délai, l'Etat Fédéral se réserve le droit de considérer les dossiers non encore approuvés et/ou visés comme ayant été acceptés par elle, sauf lorsqu'un supplément de délai est expressément demandé par le délégué de la Région habilité à viser les pièces de communication.

Art. 4. Les articles de l'accord de coopération du 15 septembre 1993, non modifiés par le présent avenant, restent d'application.

Bruxelles, le 29 juillet 1994, en 2 exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications
et des Entreprises publiques
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Affaires économiques,
M. WATHELET

Le Ministre de la Politique scientifique et de l'Infrastructure,
J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :
Le Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique
et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre des Travaux publics, des Communications
et de la Rénovation des Sites d'activité économique désaffectés,
D. HARMEL

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

Ministerie van Verkeer en Infrastructuur
 Directie Internationale Werken
 BUDGET 1993-1996

SAMENWERKINGSAKKOORD FEDERALE STAAT/BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VAN 15.09.1993
 BIJAKTE NR. 1

		Budget 1993-1996 Verdeling per ONDERWERP 18.07.94							Bijakte nr. 1	
		Samenwerkingsakkoord van 15.09.93								
Art.	1993 E(v)	1994 E(v)	1993 E(u)	1994		1995 E(u)	1996 V	1995 V	1996 V	
				Aangepast	Uitgevoerd					
		Voorzien		Uitgevoerd						
I. Werken in verband met de N.M.B.S.										
I.1	— Spoorverbinding Leopold/Josaphat									
	— Haalbaarheidsstudies	25	0					5	5	
	— Technische studies	15	9	10	1,9			10	5	
	— Werken + uitvoeringsstudies									
I.2	— Tussenkost in de kosten voor de « proef-uitbating » van de lijn 26 of andere initiatieven ter bevordering van het GEN	11	11	56	56,0			23	23,5	
I.3	— Inrichting haltes van de lijnen NMBS en verbinding haltes MIVB	5	6	40	60			50	50	
I.4	— Overstapparkings Dobbelenberg/Delta									
	— Studies + werken	5		20	10			30	250	
I.5	— Aangelanden Noordstation									
	— Studies + werken			120	110			150	180	
I.6	— Aangelanden Zuidstation									
	— Studies + werken	10		200	60			250	415	
	— Inrichting eigen zate Mivb - Fonsny				21					
	Totaal I:	71	27	446	327			518	928	

	Art.	1993		1994		1993		1994		1995		1996	
		E(v)	Voorzien	E(v)	Voorzien	E(u)	Uitgevoerd	E(a)	Uitgevoerd	E(u)	V	V	V
II. Ruimte Brussel-Europa													
— Burgerlijke bouwkunde	56.21.73.03		100					70					
— Volttooiingen	56.21.73.03							80					
— S.T.	56.21.73.03							0			80		
— Wegenis	56.21.73.03							0			70		
— Inrichting verkeerswisselaar Beaulieu — E 411 — Wegenis Oefenplein	56.21.73.03		40					0				0	
II.17													
— Renovatie metrostations : Schuman/Kunst-Wet/Maelbeek/Troon/Park	56.21.73.03							21			30		45
	Totaal II :	1 550	1 146	1 223	147,5	495	380						

Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

Directie Internationale Werken

BUDGET 1993-1996

	Art.	1993		1994		1993		1994		1995		1996	
		E(v)	Voorzien	E(v)	Voorzien	E(u)	Uitgevoerd	E(a)	Uitgevoerd	E(u)	V	V	V
III. Neutrale zone, omgeving koninklijk paleis en nationale paleizen													
III.1	56.21.7303	20				25							
III.2	56.21.7303	15											
III.3	56.21.7303			50				5			50		
III.4	56.21.7303	13		90		0		5			10		70
III.5	56.21.7303							5			70		70
III.6	56.21.7303							5			75		75
III.7	56.21.7303							100			59		100
III.8	56.21.7303	58,8				0		136					
	Totaal III :	106,8	140	25	0,0	304	315						

Art.	1993		1994		1993		1994		1995		1996	
	E(v)	E(v)	E(v)	E(v)	E(u)	E(u)	E(a)	E(u)	E(a)	E(u)	V	V
III. Neutrale zone, omgeving koninklijk paleis en nationale paleizen	Voorzien		Voorzien		Uitgevoerd		Aangepast		Uitgevoerd			
IV. Leopold III laan — Eurocontrol — NATO — Luchthaven van Brussel-Nationaal	50		50						150		20	
V. Co-financiering F.S./B.G. à ratio van 49%/51%												
Toegangswegen tot bepaalde Brusselse polen van nationaal en internationaal belang en valorisatie van de omgeving van verschillende Brusselse monumenten met nationaal karakter												
V.1	— Leuvensesteenweg — Meiserplaats — Studies (3 M)	4,9		29,4			1,5					
	— Punctuele werken (60 M)											
V.2	— Ninoofsestenweg — Studies (3 M)		4,9				1,5					
V.3	— Keizer Karellaan — Studies		4,9		65		8,0					
	— Trône-Belliard (133 M)											
V.6	— Brugmannlaan — werken (120 M)	58,8			61							
V.7	— Valorisatie van de omgeving van verschillende Brusselse monumenten met nationaal karakter	27	59		0		34,0		70		60	
	Totaal V:	90,7	98,2		126		44,9		0,0	70	60	

Ministerie van Verkeer en Infrastructuur
Directie Internationale Werken
BUDGET 1993-1996

Art.	1993		1994		1993		1994		1995		1996	
	E(v)	E(v)	E(v)	E(v)	E(u)	E(u)	E(a)	E(u)	E(a)	E(u)	V	V
Voorzien												
VI. Diversen	Voorzien		Voorzien		Uitgevoerd		Aangepast		Uitgevoerd			
VI.1	— Diversen, herzieningen, proeven, verrekningen, enz.	41	54		4		42	2	57		55	
VI.2	— Verplaatsingen vergunningshouders	40	40		10		40	0	20		20	
VI.3	— Modernisering van de bruggen over het kanaal						55		100		100	
VI.4	— Louizalaan/Stéphanieplein Werken (210 M) Co-financiering 95/5	59			0		200					
	Totaal VI:	139	94		14		336	2	177		175	

ACCORD DE COOPERATION ETAT FEDERAL/REGION DE BRUXELLES-CAPITALE DU 15.09.1993
AVENANT N° 1

Budget 1993-1996 Répartition par OBJET D'INITIATIVE
18.07.94

I. Travaux en relation avec la S.N.C.B.		Accord de coopération du 15.09.94							Avenant n° 1	
		Art.	1993	1994	1993	1994		1995	1996	
			E(p)	E(p)	E(r)	E(a)	E(r)	E	E	
I.2	— Intervention dans « l'expérience-exploitation » de la ligne 26 ou autres initiatives favorisant le RER	11	56	11	56	56,0	23	23,5		
I.3	— Aménagements d'arrêts de lignes S.N.C.B. et correspondance arrêts S.T.I.B.	5	40	6	60		50	50		
I.4	— Parkings de dissuasion Dobbelenberg/Delta									
	— Etudes + travaux	5	20		10		30	250		
I.5	— Abords de la gare du Nord									
	— Etudes + Travaux		120		110		150	180		
I.6	— Abords de la gare du Midi									
	— Etudes + Travaux	10	200		60	0,9	250	415		
	— Aménagement site propre STIB - Fonsny				21					
	Total I :	71	446	27	327	58,9	518	928		

Ministère des Communications et de l'Infrastructure
Direction des Travaux internationaux
BUDGET 1993-1996

II. Espace Bruxelles-Europe		1993	1994	1993	1994		1995	1996
		E(p)	E(p)	E(r)	E(a)	E(r)	E	E
		Prévu		Réalisé	Ajusté	- Réalisé		
II.1	— Tunnel Cortenberg	1 090	340	1 090	340	139,6	30	
II.2	— Gestion tunnels Belliard-Schuman-Cortenbergh-Reyers-Kennedy		60		60	1,8		
II.3	— Chaussée d'Etterbeek (section pont SNCB/rue Joseph II)		70					
II.4	— Rue du Trône							
	— A. Phase 1 (Trône-Wavre)	62		62				
	— B. Phase 2 (Wavre-Blyckaerts)		70		70	1,9		

	Art.	1993		1994		1993		1994		1995		1996	
		Prévu		Prévu		Réalisé		Réalisé		E		E	
		E(p)	E(p)	E(r)	E(r)	E(a)	E(r)	E(a)	E(r)	E	E		
II. Espace Bruxelles-Europe													
II.5	— Rue du Luxembourg	72	50	71	5			65					
II.6	— Place du Luxembourg		35					35					
II.7	— Rue de Trèves		25		25								
II.8	— Rue d'Italie		20					20					
II.9	— Carrefour Wiertz-Godecharles-Wavre		70		96		2,3						
II.10	— Avenue de Roodebeek		15		0			5					
II.11	— Rue Franklin												
II.12	— Tunnels Kennedy + Reyers + Loi - 2	10	10	0	10			10					
	— Etudes	125	75	0	70			70					150
	— Génie civil + bardage	125	75	0	40			40					150
	— Eclairage + ventilation		20					0					15
	— Aménagement parc Cinquantenaire		25	0	27			15					
II.13	— Signalisation tricolore et directionnelle dans l'E.B.E.	10	25	0	45		1,9	25					20
II.14	— Programme trottoirs, carrefours, réasphaltage dans l'E.B.E. (pour info : micro investissement)	30	30	0				0					
II.15	— Accès parc Léopold		10										
II.16	— Couverture tunnel boulevard Saint-Michel		6	0	12			0					
	— Etudes		100		70			80					
	— Génie civil				0			80					
	— Parachèvements				0			70					
	— T.S.				0			0					
	— Voiries		40		0			0					0
II.17	— Aménagement échangeur Beaulieu — E 411 — Voiries Plaine des Manceuvres				21			30					45
II.18	— Rénovation gares métro : Schuman/Arts-Loi/Maelbeek/Trône/Parc												
Total II :		1 530	1 146	1 223	971		147,5	495					380

Ministère des Communications et de l'Infrastructure
 Direction Travaux Internationaux
 BUDGET 1993-1996

III. Zone neutre, alentours du Palais royal et des palais nationaux	Art.	1993		1994		1993		1994		1995		1996	
		E(p)	Prévu	E(p)	Réalisé	E(a)	E(r)	E	E	E	E		
III.1	— Rue Brederode	20			25								
III.2	— Rue Thérésienne	15		50		5				50			
III.3	— Place du Trône	13		90	0	5				10			70
III.4	— Place Poelaert (Palais de Justice et Ministère des Affaires étrangères)					5				70			70
III.5	— Voiries entourant le Parc R. de Brxl.					5				75			75
III.6	— Place Royale + Rue de la Régence					100				59			100
III.7	— Place de la Reine et av. de la Reine					136				40			
III.8	— Pont sq. de Trooz — Travaux pont	58,8			0								
	— Carrefours	106,8		140	25	256				304			315
	Total III :												
IV. Boulevard Léopold III — Eurocontrol — OTAN — Aéroport de Bruxelles-National				50						150			20
IV.1	— Boulevard Léopold III — Carrefours												
V. Co-financement E.F./Région à ratio de 49%/51%													
Voies d'accès à certains pôles bruxellois d'intérêt national et international et valorisation de l'environnement de divers monuments bruxellois à caractère national													
V.1	— Chaussée de Louvain — Place Meiser — Etudes (3 M)	4,9											
	— Travaux ponctuels (60 M)			29,4									
V.2	— Chaussée de Ninove — études (3 M)			4,9									
V.3	— Av. Charles-Quint — Etudes			4,9									
	— Trône-Belliard (133 M)												
V.6	— Av. Brugmann — travaux (120 M)			58,8									
V.7	— Valorisation de l'environnement de divers monuments bruxellois à caractère national (365 M)	27		59	0								60
	Total V :	90,7		98,2	126	44,9				70			60

Ministère des Communications et de l'Infrastructure
 Direction des Travaux internationaux
 BUDGET 1993-1996

	Art.	1993	1994	1993	1994		1995	1996
		E(p)	E(p)	E(r)	E(a)	E(r)	E	E
		Prévu		Réalisé	Ajusté	Réalisé		
VI. Divers								
VI.1	56.21.7303	41	54	4	42	2	57	55
VI.2	56.21.6315	40	40	10	40	0	20	20
VI.3	56.21.7303				55		100	100
VI.4	56.21.7303	59		0	200			
	Total VI :	139	94	14	336	2	177	175
VII. Crédits de fonctionnement dir. travaux internationaux								
VII.1	56.21.1201	2	4	1	4,0		4,1	4,2
VII.2	56.21.1228	0	1	0	0,5		0,5	0,5
VII.3	56.21.7401	1	2	1	1,5		1,5	1,8
	Total VII :	3	6	2	6,0	0	6,1	6,5
VIII. Entretien et gestion voiries								
	56.12.1401	10	10	9	10	0	55	55
IX. Stib — Petite Ceinture (art. 6 — 504 M)								
	Total :	1 951	1 990	1 427	2 000	209	2 000	2 000
X. Rénovation du stade du Heyssel								
	56.21.7304		450	0	450	29	25	P.M.
	Total général :	1 951	2 440	1 427	2 450	238	2 025	2 000 + P.M.